SM 715

Manual del Usuario y Garantía

⚠ Atención Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta

SIERRA DE MESA

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 2

INDICE

SECCIÓN	PÁGINA
* Introducción	3
* Normas generales de seguridad	3
* Normas específicas de seguridad	5
* Especificaciones técnicas	7
* Descripción de herramienta	8
* Instrucciones de ensamblado	8
* Instrucciones de operación	12
* Mantenimiento	15
* Despiece	16
* Listado de Partes	18

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 3

INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Haga reemplazar los cables dañados por personal autorizado. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Si el cordón de alimentación se daña deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.
- Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente. No la modifique bajo ninguna forma. No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra. Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior. Utilice una extensión del cable adecuado para exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores disminuye el riesgo de choque eléctrico.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 4

ser atrapados por las partes móviles.

- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.
- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Mantenga la herramienta con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes filosas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos son menos probable que se empasten y son más fáciles de controlar.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 5

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de conectar la herramienta a la fuente de poder asegúrese que el voltaje del receptáculo es la misma que la placa de datos técnicos en la herramienta. Una fuente de poder con un voltaje superior a la permitida por la herramienta podria resultar en daño de propiedad y daños personales. Utilizar una tensión menor que la permitida puede ser dañino para el motor. Siempre desconecte la herramienta de la fuente de poder antes de realizar cualquier mantenimiento o modificación.

1. Cuando opere la sierra, utilice equipamiento de seguridad.
2. Asegurese que haya una iluminación adecuada a la hora del trabajo.
3. No utilice la sierra antes de que las guardas se encuentren en su lugar.
4. No utilice la sierra para cortar metales o mampostería.
5. No permita que una persona menor de 18 años opere la máquina.
6. Asegúrese que el operador se encuentre adiestrado correctamente para la operación y el mantenimiento de la herramienta.
7. No utilice esta sierra para cortar leña.
8. Mantenga el area de trabajo libre de elementos que puedan hacerlo tropezar.
9. Reporte fallas en la máquina, incluyendo sierra y guardas, ni bien las descubra.
10. Asegúrese que la máquina está fijada siempre a un banco, cuando sea posible.
11. Siempre parese hacia un lado cuando opere la máquina.
12. Nunca utilice una hoja de sierra doblada o quebrada.
13. Cuando corte madera redonda, utilice la morsa para que la pieza de trabajo gire hacia los dos lados de la mesa.
14. Nunca utilice sus manos para remover aserrín, astillas o basura cerca de la hoja de sierra.
15. Utilice hojas de sierra solo recomendadas por el fabricante
16. No utilice hojas de sierra de acero rápido
17. Si el inserto de la mesa se encuentra dañado o gastado, reemplacelo en su centro de servicio autorizado.
18. Nunca deje en el area de trabajo trapos, hilos y cuerdas.
19. Evite cortar clavos. Inspeccione la pieza de trabajo y remueva todos los clavos y elementos ajenos antes de comenzar a cortar.
20. Soporte el trabajo apropiadamente.
21. Abstengase de remover piezas de trabajo cuando la herramienta continúe en funcionamiento.
22. No intente liberar una sierra atascada cuando la sierra se encuentra en funcionamiento.
23. No detenga la hoja de sierra con una pieza de madera. Permita que se detenga de manera natural
24. Si llegase a ser interrumpido mientras realiza un trabajo, termine lo que está haciendo antes de quitar la atención de la sierra.
25. Chequee periodicamente que todos los tornillos, pernos y tuercas se encuentren correctamente ajustados antes de realizar cualquier operación.
26. No almacene objetos por sobre la máquina de manera que puedan caerse sobre la herramienta.
27. Siempre sostenga la sierra de las partes aisladas. En caso de que la sierra corte el cable, todas las partes metálicas se volverán "Vivas". En este caso, apague la máquina y remueva el cable de la toma de corriente.
28. Nunca aserre cerca de combustibles liquidos o gases.
29. Tenga en cuenta la dirección de rotación de la hoja y la rotación de la máquina.
30. Conecte la sierra a un extractor de polvo y asegurese que trabaje correctamente. Como operador de la sierra asegúrese de entender todos los factores e influencias de la exposición al polvo, incluyendo el tipo de material a ser trabajado, la importancia de la extracción local y el ajuste apropiado de la herramienta para la correcta extracción de polvo. Se recomienda utilizar siempre mascarilla contra polvo.
31. Utilice guantes cuando maneja hojas de sierra y materiales ásperos.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 6

32. Las hojas de sierra deberían ser llevadas en un sosten siempre que fuera posible
33. Utilice hojas de sierra bien afiladas y que concuerden con la velocidad permitida por la herramienta.
34. Tome recaudos extras cuando haga trabajos de ranuración
35. La sierra ingleteadora puede ser transportada facilmente por la manija de transporte, solo cuando esta haya sido desconectada de la fuente de poder y trabada correctamente.
36. Tenga la herramienta en un suelo nivelado, bien limpio y sin materiales sueltos.
37. Asegurese que el brazo de la herramienta se encuentre asegurado correctamente cuando realice cortes a bisel.
38. Asegurese que se encuentra entrenado en el uso, el ajuste y la operación de la herramienta.
39. Cuando realice cortes con piezas de trabajo más largas que el ancho de la mesa, asegurese que el final de la pieza se encuentre alineada y bien posicionada en comparación con la pieza que se encuentra en la mesa de trabajo. Los soportes deben ser posicionados de manera tal que cuando se realice el corte, la pieza resultante no caiga al suelo. Varios soportes en intervalos regulares de la máquina deberían ser colocados si la pieza a trabajar es demasiado larga.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA LUZ LASER

El láser usado en ésta máquina es clase 1 con máximo 0.39mW de potencia y 650nm de long
tud de onda. Este tipo de láser no presenta una amenaza normalmente, pero mirar directamen
te al rayo, puede causar ceguera temporal.

PRECAUCION

No mire directamente al rayo láser. Existe riesgo si usted mira deliberadamente el rayo.
El láser debe ser usado y mantenido de acuerdo a estas instrucciones:

1. El laser sera utilizado y mantenido acorde a las instrucciones del proveedor.
2. Nunca apunte el laser a una persona u objeto que no sea la pieza de trabajo
3. El laser nunca debe ser direccionado hacia los ojos de las personas por mas de 0.25 segundos.
4. Asegurese de no apuntar el laser en superficies reflectivas. El rayo puede ser reflejado hacia el operador.
5. No cambie la luz laser por otra que no sea la recomendada por el proveedor. La reparacion del laser debe ser llevada a cabo por un agente de reparacion autorizado.

CABLE DE EXTENSIÓN

- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 7

110 V

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	16 AWG	2,5mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	12 AWG	2,5mm^2	10 AWG	5,00mm^2

220 V

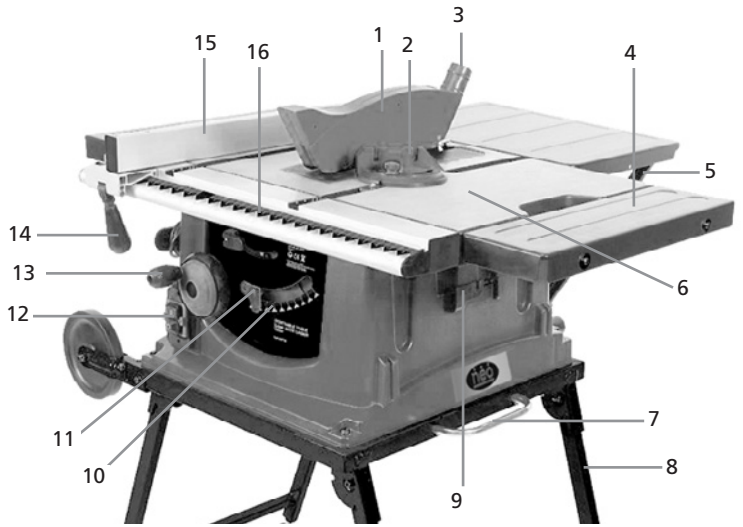
Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	18 AWG	2,00mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	14 AWG	3,00mm^2	12 AWG	4,00mm^2

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V~ 50Hz
POTENCIA	1500W
VELOCIDAD EN VACIO	n0= 5700/min
PROF. DE CORTE MAX. 90°	75mm
PROF. DE CORTE MAX. 45°	50mm
INCLINACION DE BASE	0-45°
TAMAÑO DE MESA	660mmx440mm
HOJA DIAMETRO	10” - 254mm
PESO	29kg

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 8

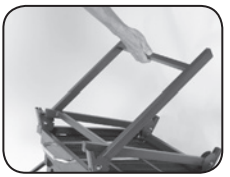
DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA



1. Guarda de cuchilla
2. Medidor de bisel
3. Colector de polvo
4. Extension de mesa
5. Soporte de extension
6. Mesa
7. Manija
8. Soporte plegable
9. Sosten de medidor de bisel
10. Escala de angulo de cuchilla
11. Indicador de escala
12. Interruptor
13. Palanca de angulo de cuchilla
14. Traba de guia
15. Guia lateral
16. Escala de guia

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

PRECAUCION: Antes de conectar la herramienta a la fuente de poder, asegurese que el voltaje de la red electrica coincida con el marcado en la etiqueta de datos tecnicos. Un voltaje mayor puede dañar el equipo y provocar serias lastimaduras al usuario. Utilizar el equipo en un voltaje menor puede ser dañino para el motor.



Todas las guardas deben estar correctamente colocadas antes de encender la herramienta por primera vez.

PRECAUCION: Si usted tiene dudas de como armar la sierra, puede contactarse con el servicio tecnico autorizado para que le ayude a usted a colocarla.

1. Remueva la sierra de la caja y desdoble el soporte. Realice los pasos inversos de la seccion “doblando el soporte”
2. Coloque las dos ruedas y sus soportes utilizando los tornillos y las tuercas proveidas.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 9

AJUSTANDO EL NIVEL DEL SOPORTE

1. Coloque la sierra en la localizacion deseada
2. Suelte la traba del pie de ajuste y atornillelo al pie hasta que la sierra este estable.
3. Ajuste la tuerca.

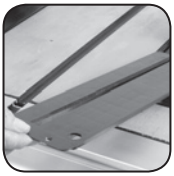
COLOCANDO LA EXTENSION TRASERA DE MESA

1. Utilice los tornillos con dos arandelas planas para colocar la extension trasera de la mesa a la mesa principal.
2. Utilice dos tornillos para enganchar los soportes laterales a la extension de mesa por la parte externa de los soportes.
3. Utilice dos tornillos para enganchar los soportes laterales a la extension de mesa por la cara interna a los costados de las costillas de la sierra.
4. Chequee que la extension lateral de la mesa se encuentre nivelada y en escuadra con la mesa. Ajuste si fuera necesario.

COLOCANDO Y AJUSTANDO LAS EXTENSIONES LATERALES

1. Remueva los tornillos de cada borde de las varillas de extension.
2. Suelte los tornillos de traba y deslice las varillas por los agujeros que se encuentran debajo de la mesa.
3. Inserte completamente las extensiones laterales y vuelva a colocar los tornillos de traba.
4. Coloque la extension lateral a la distancia deseada y reajuste los tornillos.
5. Repita el procedimiento para la segunda extension.

COLOCANDO EL CUCHILLO DE RIVETE Y EL LASER



1. Remueva los tornillos que aseguran el inserto de mesa y remuevalo.
2. Suelte la traba de la cuchilla y gire la rueda de altura de la cuchilla para colocar la cuchilla en su posicion mas alta.
3. Ajuste la traba de la cuchilla.
4. Suelte el perno en la pinza del cuchillo de rivete y coloque el cuchillo de rivete entre la placa del metal y el bloque plastico.
5. Ajuste la altura del cuchillo de rivete para que la distancia entre el cuchillo y el diente de la cuchilla se nivele con respecto a la curva de la cuchilla y que no sobrepase mas de 5mm de ancho.
6. Reajuste el perno para asegurar el cuchillo de rivete en su lugar.
7. Coloque nuevamente el inserto de mesa.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 10

COLOCANDO Y REMOVIENDO LA GUARDA DE CUCHILLA

1. Para remover la guarda suelte el tornillo y la tuerca y deslice la guarda.
2. Para reemplazar la guarda, coloquela sobre el cuchillo de rivete. De esta manera el tornillo encajara en la ranura del cuchillo de rivete.
3. Presione la guarda para que el tornillo encaje.
4. Ajuste la tuerca lo suficiente hasta que la guarda descanse en la superficie de la mesa, pero permitiendo que esta se levante cuando la pieza de trabajo sea presionada contra la guarda por la cuchilla.

NOTA: La guarda de la cuchilla debera descansar a su posicion original luego que la pieza de trabajo termina de ser cortada.

5. Conecte la manguera dentro de la salida de la boquilla de extraccion de polvo. Una pinza esta incluida para asegurar la conexion. La segunda boquilla puede ser conectada a un extractor de polvo apropiado o una aspiradora.

⚠ **PRECAUCION:** La guarda de la cuchilla debe estar colocada SIEMPRE en posicion a todo momento para prevenir contacto con la cuchilla. Esta debe levantarse cuando la pieza de trabajo pase por la sierra.

COLOCANDO LAS MANIJAS DE EMPUJE

1. Utilice los tornillos proveidos en la maquina para colocar las manijas de empuje del lado izquierdo de la herramienta.
2. Inserte las manijas de empuje dentro de la ranura.

NOTA: Siempre coloque las manijas de empuje en su lugar luego de su utilizacion.

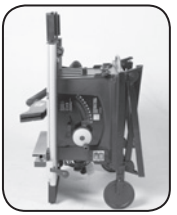
DOBLANDO EL SOPORTE

⚠ **PRECAUCION:** Siempre desconecte la herramienta de la fuente de poder antes de realizar mantenimiento, conversion o ensamble en la herramienta.

1. Incline la sierra, tire de las piernas izquierdas de la mesa para destrabarlas y doblelas apoyandolas en el suelo en una posicion parcialmente abierta.
2. Doble las piernas que descansan en el suelo hacia arriba, apoyandolas contra la base de la sierra.
3. Incline la sierra para que descanse sobre las ruedas y la guia lateral de goma del lado izquierdo de la mesa.
4. Empuje las piernas del lado derecho hacia adentro para destrabarlas y colocarlas en el mismo lugar que las piernas del lado izquierdo.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 11

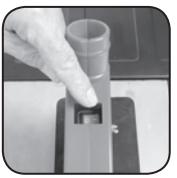
MOVIENDO LA SIERRA

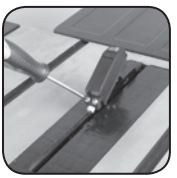


PRECAUCION: Asegurese que la sierra esta desconectada de la fuente de poder.

1. Doble el cable alrededor del gancho de cable para mantenerlo fuera del camino.
2. Asegurese que la cuchilla se encuentre colocada por debajo del inserto de mesa.
3. Doble los sostenes como indica el paso anterior.
4. Levante la manija.
5. Ahora usted puede utilizar la manija para transportar la sierra empujandola hacia su nueva localizacion.

AJUSTANDO LA LINEA LASER





1. Para ajustar la linea laser usted necesitara una pieza de madera cortada precisamente de unos 100mm de alto por 300mm de largo. Dibuje una linea paralela a lo largo del borde aproximadamente de unos 10mm de distancia.
2. Coloque el medidor de bisel a 0º y coloque el borde pequeño sobre el medidor de bisel.
3. Manteniendo la madera paralela a la cuchilla utilizando la guia de bisel, muevala para que los dientes de la cuchilla toquen la pieza.
4. Encienda el laser con el interruptor de encendido de laser.
5. Para ajustar la linea laser, suelte los tornillos de ajuste del laser.
6. Rote y mueva el ensamble del laser de lado a lado hasta que la linea laser este alineada con la linea marcada en la pieza de madera.

NOTA: usted puede ajustar la linea laser para que se encuentre alineada a una especifica linea de corte o centrada en la cuchilla misma, dependiendo del trabajo que usted desee realizar.

7. Reajuste los tornillos de ajuste del laser.
8. Chequee el ajuste y reajustelo si fuera

AJUSTANDO LA PROFUNDIDAD DE CORTE

PRECAUCION: La traba de la cuchilla debe ser aflojada antes de reajustar la altura de la cuchilla, y reajustada luego de que la altura de corte haya llegado a la altura deseada.

1. Coloque la cuchilla a la profundidad de corte necesaria girando la rueda de ajuste de profundidad.
2. Girar la rueda de ajuste hacia la izquierda incrementa la profundidad de corte.
3. Girar la rueda de ajuste hacia la derecha reduce la profundidad de corte.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 12

UTILIZANDO LA GUIA

ANCHO DE CORTE
1. Utilice la guia cuando realice cortes longitudinales.
2. La guia puede ser colocada a cada lado de la mesa.
3. Para utilizar la escala de guia mueva la guia hacia la cuchilla y tome la medida de la escala. Luego mueva la guia lejos de la cuchilla. La diferencia en la medida sera equivalente al ancho de corte. Si es necesario, realice un corte de prueba, mida la pieza de trabajo y reajuste la guia si fuera necesario para colocar los valores apropiados para el corte que realice.
4. Levante la palanca de traba y deslice la guia hacia la posicion deseada.
5. Reajuste la palanca de traba de la guia.

UTILIZANDO EL MEDIDOR DE BISEL

1. Deslice el medidor de bisel dentro de la ranura de la mesa.
2. Afoje la perilla en el medidor de bisel
3. Girelo para colocar el angulo deseado.
4. Reajuste la perilla.
5. Para cambiar la guia de un cuadrante al otro, suelte las dos tuercas plasticas asegurando la guia, remuevala y coloquela al otro lado. Luego, reajuste la tuerca.

AJUSTANDO EL ANGULO DE LA CUCHILLA

1. Suelte la traba de la cuchilla y gire la rueda de la cuchilla hasta que el indicador apunte al angulo requerido en la escala.
2. El indicador de angulo puede ajustarse cuando chequea la precision del angulo de cuchilla. Con la maquina desconectada, coloque una escuadra metalica al lado de la cuchilla. Ajuste el angulo de la cuchilla hasta que esta se encuentre paralela a la mesa, y luego mueva el indicador al 0º en el indicador de escala.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

REALIZANDO CORTES LONGITUDINALES

⚠ **IMPORTANTE:** Luego de realizar un nuevo ajuste en la sierra es recomendable realizar un corte de prueba para chequear las dimensiones de corte.

Luego de encender la sierra, espere a que la cuchilla llegue a su velocidad maxima de rotacion antes de comenzar con el corte.

Tome recaudos extras cuando comience con la tarea de corte
1. Los cortes longitudinales implican un corte por sobre toda la la longitud de la pieza de trabajo.
2. Uno de los bordes de la pieza de trabajo debe descansar sobre la guia lateral, mientras el lado plano de la pieza de trabajo debe descansar sobre la mesa.
3. La guarda de la sierra debe encontrarse siempre en correctas condiciones de operacion y cubrir la pieza de trabajo.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 13

4. Cuando realice cortes longitudinales usted debe encontrarse posicionado de lado a la linea de corte.
5. Coloque la guia para el ancho requerido utilizando la linea laser como guia.
6. Encienda la sierra.
7. Coloque sus manos planas sobre la pieza de trabajo con sus dedos unidos, y empuje la pieza de trabajo sobre la guia hacia la cuchilla de la sierra.
8. Guie la pieza de trabajo hacia el lado con su mano izquierda tan lejos como el borde frontal de la guarda.
9. Siempre presione la pieza de trabajo hasta el cuchillo de rivete.
10. Deje los restos del corte sobre la sierra hasta que esta se haya detenido completamente.
11. Si la pieza de trabajo llegara a sobrepasar la mesa, asegure el lado que permanece fuera de la base con una mesa giratoria o algun sosten similar.
12. Utilice las varillas de empuje para guiar la pieza de trabajo si su mano se encuentre a una distancia de 125mm de la cuchilla.
13. Luego de utilizar la varilla de empuje, regresela a su lugar.

CORTANDO UNA PIEZA DE TRABAJO FINA

Cortes longitudinales en piezas de un ancho de menor de 125mm (5") deben realizarse siempre con la ayuda de las varillas de empuje.

⚠ **PRECAUCION:** Varillas de empuje gastadas o dañadas deben ser reemplazadas inmediatamente.

CORTANDO UNA PIEZA DE TRABAJO EXTREMADAMENTE FINA

Cortes longitudinales en piezas de un ancho menor a 30mm o menos deben ser realizadas siempre con la ayuda de un bloque de empuje. La maquina no incluye un bloque de empuje (usted puede realizarlo con un bloque de madera o comprar uno de un especialista)

⚠ **PRECAUCION:** Bloques de empuje dañados o gastados deben ser reemplazados inmediatamente.

REALIZANDO CORTES EN BISEL

1. Utilice siempre la guia para realizar cortes a bisel.
2. Coloque la cuchilla al angulo deseado.
3. Coloque la guia para adecuarse a la altura y ancho de la pieza utilizando la linea laser como guia.
4. Lleve a cabo el corte acorde al ancho de la pieza.

REALIZANDO CORTES CRUZADOS

⚠ **PRECAUCION:** Cuando realice cortes cruzados, no utilice la guia como detencion de largo ya que la pieza cortada puede trabarse entre la guia y la cuchilla y provocar un contragolpe.

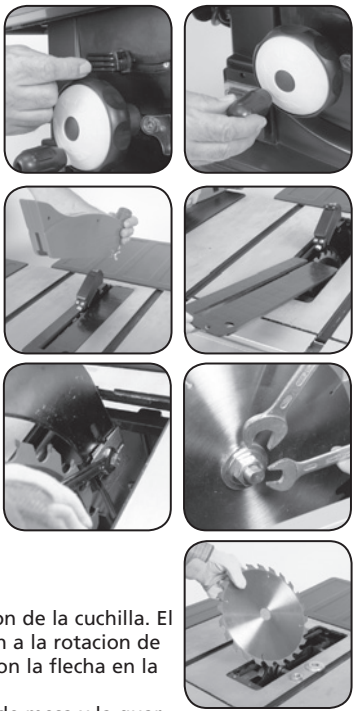
1. Empuje el medidor de bisel dentro de una de las dos ranuras de la mesa y coloquela al angulo deseado. Si usted tambien desea dar un valor de inclinacion de la cuchilla, coloque el medidor del bisel del lado contrario para que la cuchilla y su mano no entren en contacto.
2. Presione la pieza firmemente al medidor de bisel.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 14

3. Encienda la sierra.
4. Empuje el medidor de bisel y la pieza de trabajo hacia la cuchilla para realizar el corte.

IMPORTANTE: Siempre guie la pieza de trabajo por la parte que no va a ser cortada, y nunca al reves.
5. Apague la sierra.
6. Aguarde a que la sierra se detenga para remover los restos del corte.

REEMPLAZANDO LA CUCHILLA



PRECAUCION: Apague la herramienta y desconectela de la fuente de poder para evitar arranques sin intencion.

Utilice guantes para manejar las cuchillas, estas se encuentran muy afiladas.

1. Suelte la traba de la cuchilla y gire la rueda de ajuste de altura de la cuchilla hasta que esta, se encuentre a su altura maxima.
2. Remueva la guarda de la cuchilla.
3. Remueva el inserto de mesa.
4. Remueva el cuchillo de rivete.
5. Utilice una llave de 13mm (No incluida) para sostener el eje.
6. Utilice una llave de 24mm (No incluida) para desajustar la tuerca hacia la izquierda.
7. Remueva el reborde externo y remueva la cuchilla.
8. Cuidadosamente limpie los rebordes de la cuchilla antes de colocar la cuchilla nueva.
9. Inserte y asegure la cuchilla de manera opuesta a su remocion.

PRECAUCION: Tome nota de la direccion de rotacion de la cuchilla. El borde de corte de los dientes deben apuntar en direccion a la rotacion de la cuchilla, por ejemplo, hacia adelante, cooncordando con la flecha en la cuchilla.
10. Coloque nuevamente el cuchillo de rivete, el inserto de mesa y la guarda de la cuchilla.
11. Antes de utilizar la sierra nuevamente, chequee que todos los mecanismos de segurdad se encuentren en correcto funcionamiento.

IMPORTANTE: Luego de reemplazar la cuchilla, asegurese que esta gire libremente girandola con la mano.
12. Conecte la herramienta y enciendala. Chequee que la cuchilla no produzca ondulaciones ni vibraciones anormales, y luego pruebela a velocidad en vacio antes de realizar alguna operacion.

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 15

CAMBIANDO LAS BATERIAS DEL LASER

⚠ **PRECAUCION:** Apague la herramienta y desconectela de la fuente de poder antes de realizar cualquier ajuste.

1. Coloque la altura de la cuchilla a su maxima posicion.
2. Remueva la guarda de la cuchilla.
3. Suelte los dos tornillos, gire los soportes de seguridad hacia un lado y remueva la cubierta de las baterias. Remueva las baterias.
4. Reemplace ambas baterias con otras del mismo tipo (o equivalentes), teniendo cuidado en colocarlas de la misma manera que las anteriores.
5. Coloque nuevamente la cubierta de las baterias.
6. Chequee y reajuste si fuera necesario la linea laser de corte.

MANTENIMIENTO

⚠ **PRECAUCION:** Asegurese siempre que la herramienta se encuentre apagada y desconectada de la fuente de poder antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, intercambio de cuchillas o accesorios sobre la misma.

Almacene la herramienta, el manual de instrucciones y los accesorios en un lugar seguro. De esta manera usted siempre tendra la informacion a mano para realizar consultas.

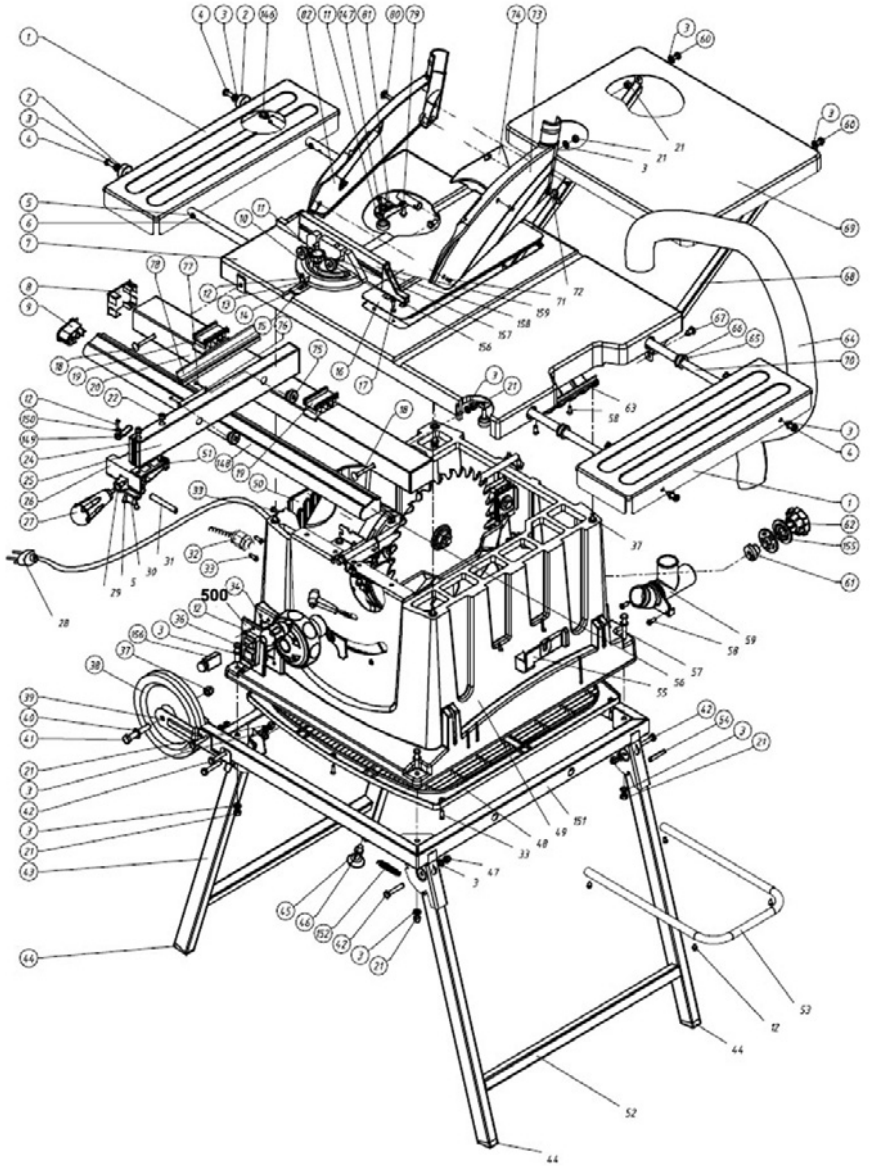
Remueva polvo y tierra en intervalos regulares. La limpieza se lleva mejor a cabo con un compresor de aire o con un trapo.

Utilice gafas de seguridad para proteger sus ojos mientras lleva a cabo tareas de limpieza.

⚠ **PRECAUCION:** No utilice agentes de limpieza para limpiar las partes plasticas de la mesa. Un detergente medio en un trapo humedo es ideal para la limpieza. La herramienta no debe tomar contacto con el agua NUNCA.

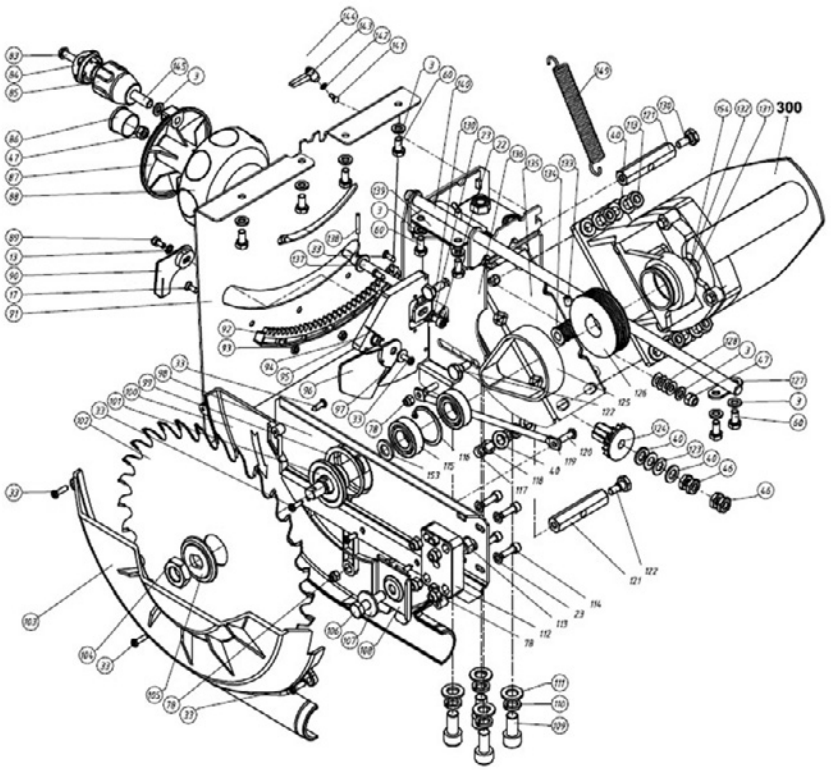
SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 16

DESPIECE SM 715



SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 17

DESPIECE SM 715



SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 18

LISTADO DE PARTES SM 715

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	SM715R1001	MESA DE EXTENSION	SIDE EXTENSION TABLE
2	SM715R1002	PIE DE GOMMA	RUBBER FOOT
3	SM715R1003	ARANDELA	FLAT WASHER
4	SM715R1004	TORNILLO	CROSS TAPPING SCREW
5	SM715R1005	TORNILLO	CROSS TAPPING SCREW
6	SM715R1006	BARRA DE MESA A	SLIDE BAR A
7	SM715R1007	MESA	MAIN TABLE
8	SM715R1008	TRABA	BLOCK A
9	SM715R1009	TRABA IZQUIERDA	LEFT BLOCK
10	SM715R1010	SEMI CIRCULO	MITRE GUAGE
11	SM715R1011	PERILLA	KNOB
12	SM715R1012	TORNILLO	PAN SCREW
13	SM715R1013	ARANDELA	WASHER
14	SM715R1014	INDICADOR	INDICATOR
15	SM715R1015	DESLIZADOR DE SEMI CIRCULO	MITRE GUAGE SLIDER
16	SM715R1016	PLACA	INSERT PLATE
17	SM715R1017	TORNILLO	CROSS SCREW
18	SM715R1018	BULON	BOLT
19	SM715R1019	MANGA	SLOT SLEEVE
20	SM715R1020	DESLIZADOR	SLIDE A
21	SM715R1021	TUERCA	NUT
22	SM715R1022	TORNILLO	SCREW
23	SM715R1023	ARANDELA	FLAT WASHER
24	SM715R1024	TRABA	BLOCK B
25	SM715R1025	SOPORTE	FENCE
26	SM715R1026	BASE	SLIDER BASE
27	SM715R1027	MANIJA DE TRABA	LOCK HANDLE
28	SM715R1028	ASIENTO DE CABLE	POWERCORD SET
29	SM715R1029	SOPORTE	CAM
30	SM715R1030	ARANDELA	CLEARANCE WASHER
31	SM715R1031	EJE	SPINDLE
32	SM715R1032	PRENSA CABLE	STRAIN-RELIEF
33	SM715R1033	TORNILLO	TAPPING SCREW
34	SM715R1034	CARCAZA DE INETRRUPTOR	SWITCH BOX
500	SM715R1500	INTERRUPTOR	SWITCH
37	SM715R1036	BULON	SCREW BOLT
37	SM715R1037	TUERCA	SPECIAL NUT
38	SM715R1038	RUEDAS	WHEELS
39	SM715R1039	SOPORTE DE RUEDAS	WHEEL BRACKET
40	SM715R1040	ARANDELA	FLAT WASHER
41	SM715R1041	BULON	HEX BOLT
42	SM715R1042	BULON	HEX BOLT
43	SM715R1043	PIE IZQUIERDO COMPLETO	LEFT STAND ASSY
44	SM715R1044	TRABA DE PIE	FOOT BLOCK
45	SM715R1045	PIE AJUSTABLE	ADJUSTABLE FOOT
46	SM715R1046	TUERCA	HEX NUT
47	SM715R1047	TUERCA	SPECIAL NUT
48	SM715R1048	PLACA	BASE PLATE
49	SM715R1049	CARCAZA	PLASTIC HOUSE
50	SM715R1050	PROTECTOR DE HOJA	BLADE GUARD
51	SM715R1051	PLACA	PLASTIC PLATE
52	SM715R1052	PIE DERECHO COMPLETO	RIGHT STAND ASSY
53	SM715R1053	MANIJA	DRAW HANDLE
54	SM715R1054	PERNO	PIN
55	SM715R1055	BASE	MITRE GUAGE BASE
57	SM715R1056	BULON	HEX BOLT

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 19

LISTADO DE PARTES SM 715

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
58	SM715R1057	TORNILLO	TAPPING SCREW
59	SM715R1058	SALIDA DE POLVO	DUST PORT
60	SM715R1059	PLACA	PLASTIC BLOCK B
60	SM715R1060	BULON	HEX BOLT
61	SM715R1061	SOPORTE DE HOJA	BLADE HOLDER
62	SM715R1062	PERILLA	BLADE FIX KNOB
63	SM715R1063	MANGO	HANDLE
64	SM715R1064	CONDUCTO DE SALIDA	DUST TUBE
65	SM715R1065	TUBO	SLIDE BAR TUBE
66	SM715R1066	ANILLO	RETAIN RING
67	SM715R1067	TORNILLO	TAPPING SCREW
68	SM715R1068	SOPORTE LATERAL	SIDE SUPPORT
69	SM715R1069	MESA TRASERA	REAR TABLE
70	SM715R1070	BARRA DE MESA B	SLIDE BAR B
71	SM715R1071	TORNILLO	TAPPING SCREW
72	SM715R1072	ARANDELA	WASHER
73	SM715R1073	PROTECTOR DERECHO	RIGHT GUARD
74	SM715R1074	CUCHILLA	RIVING KNIF
75	SM715R1075	TORNILLO	TAPPING SCREW
76	SM715R1076	PLACA	SPRING PLATE
77	SM715R1077	BULON	BOLT
78	SM715R1078	TUERCA	NUT
79	SM715R1079	TORNILLO	SCREW
80	SM715R1080	BULON	BOLT
81	SM715R1081	TRABA	SLIDE BAR CLAMPER
82	SM715R1082	GUARDA IZQUIERDA	LEFT GUARD
83	SM715R1083	TORNILLO	SCREW
84	SM715R1084	MANIJA 2	HANDLE 2
85	SM715R1085	MANIJA 1	HANDLE 1
86	SM715R1086	TAPA DE MANIJA	HANDLE COVER
87	SM715R1087	MANGO B	HANDLE B
88	SM715R1088	MANGO A	HANDLE A
89	SM715R1089	TORNILLO	SCREW
90	SM715R1090	INDICADOR	INDICATOR
91	SM715R1091	MESA FRONTAL	FRONT TABLE
92	SM715R1092	SOPORTE	ROCK
93	SM715R1093	TUERCA	NUT
94	SM715R1094	PLACA	PROTECT PLATE
95	SM715R1095	RESORTE	TORQUE SPRING
96	SM715R1096	PLACA	SMALL PLATE
97	SM715R1097	ARANDELA	BIG WASHER
98	SM715R1098	SOPORTE	RIVING KNIF BRACKET
99	SM715R1099	ANILLO	RETAIN RING
100	SM715R1100	TAPA	DUST SUCTION COVER A
101	SM715R1101	EJE COMPLETO	SHAFT ASSY
102	SM715R1102	HOJA	BLADE
103	SM715R1103	TUERCA	NUT
103	SM715R1104	TAPA	DUST SUCTION COVER B
105	SM715R1105	ARANDELA	BLADE FLANGE
106	SM715R1106	BULON	BOLT
107	SM715R1107	ARANDELA	BIG WASHER
108	SM715R1108	TRABA	RIVING KNIF CLAMP
109	SM715R1109	TORNILLO	SCREW
110	SM715R1110	ARANDELA	SPRING WASHER
111	SM715R1111	ARANDELA	FLAT WASHER

SM 715 NEO manual:LO 612 manual.qxd 11/5/2009 3:5 PM Page 20

LISTADO DE PARTES SM 715

ITEM	CODIGO	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
112	SM715R1112	TRABA	RIVING KNIF BRACKET
113	SM715R1113	TUERCA	NUT
114	SM715R1114	TORNILLO	SCREW
115	SM715R1115	RODAMIENTO	BEARING
116	SM715R1116	ANILLO	RETAIN RING
117	SM715R1117	TORNILLO	SCREW
118	SM715R1118	ARANDELA	SPRING WASHER
119	SM715R1119	BARRA SOPORTE	SUPPORT BAR
120	SM715R1120	TORNILLO	SCREW
121	SM715R1121	EJE	THREAD SPINDLE
122	SM715R1122	BULON	BOLT
123	SM715R1123	RESORTE	SPRING
124	SM715R1124	ENGRANAJE	GEAR
125	SM715R1125	CORREA	BELT
126	SM715R1126	POLEA	DRIVED WHEEL
127	SM715R1127	TRABA	CLAMP 2
128	SM715R1128	RESORTE	SPRING
300	SM715R1300	MOTOR COMPLETO	MOTOR ASSY
130	SM715R1130	BULON	BOLT
131	SM715R1131	TORNILLO	SCREW
132	SM715R1132	ARANDELA	BIG WASHER
133	SM715R1133	TORNILLO	SCREW
134	SM715R1134	POLEA	DRIVE WHEEL
135	SM715R1135	SOPORTE	BRACKET FRAME
136	SM715R1136	GUIA	ROTATION GUIDE
137	SM715R1137	BARRA	THREAD BAR
138	SM715R1138	PERNO	PIN
139	SM715R1139	TRABA	CLAMP 1
140	SM715R1140	EJE	DRIVE SHAFT ASSY
141	SM715R1141	BULON	BOLT
142	SM715R1142	ARANDELA	WASHER
143	SM715R1143	MANGO	LOCKING HANDLE
144	SM715R1144	PERNO	PIN
145	SM715R1145	PROTECTOR	SLEEVE
146	SM715R1146	SOPORTE LATERAL	SLIDE BLOCK
147	SM715R1147	RESORTE	SPRING
148	SM715R1148	BASE DE SOPORTE	SLIDE SLOT
149	SM715R1149	RESORTE	SPRING
149	SM715R1149	INDICADOR	SCALE
150	SM715R1150	ARANDELA	FLAT WASHER
151	SM715R1151	TRABA	BRACKET ASSY
152	SM715R1152	RESORTE	SPRING
153	SM715R1153	ARANDELA	WASHER
154	SM715R1154	ANILLO	SPINDLE RETAIN RING
155	SM715R1155	PERILLA DE AJUSTE DE HOJA	BLADE FIX KNOB
156	SM715R1156	INTERRUPTOR DE MOTOR	MOTOR SWITCH